

**Denuncia di utilizzo /
locazione di unità abitativa
Meldung der Nutzung / Vermietung oder
Verleihung einer Wohneinheit**

AL COMUNE DI – AN DIE GEMEINDE

Il sottoscritto/der Unterfertigte _____
nato a/geboren in _____ (Prov.) _____ il/am _____
residente a/wohnhaft in _____
in qualità di/in seiner Eigenschaft als ⁽¹⁾ **Eigentümer/proprietario** **usufruttuario/Fruchtnießer**
dell'unità abitativa sita in località/der Wohneinheit in der Ortschaft _____
via/Straße _____ n./Nr. _____ /interno n/interne Nr. _____

dichiara - erklärt

- che l'unità abitativa, nel corso del _____ è stata utilizzata a scopo turistico direttamente dal proprietario/usufruttuario e/o dai suoi familiari; die Wohneinheit im Laufe des Jahres _____ zu touristischen Zwecken vom Eigentümer/Fruchtnießer und/oder den Familienangehörigen genutzt worden ist.
- di aver dato l'unità stessa in **locazione ⁽¹⁾ /vermietet** **comodato /verliehen** _____ **zu haben**

| | | | | | |
|-------------------|-------|-------------------------|--|------------------------------|-------|
| <i>vom</i> dal | _____ | <i>bis</i> <i>al</i> | _____ | <i>Tage</i> <i>giorni</i> | _____ |
| <i>vom</i> dal | _____ | <i>bis</i> <i>al</i> | _____ | <i>Tage</i> <i>giorni</i> | _____ |
| <i>vom</i> dal | _____ | <i>bis</i> <i>al</i> | _____ | <i>Tage</i> <i>giorni</i> | _____ |
| <i>vom</i> dal | _____ | <i>bis</i> <i>al</i> | _____ | <i>Tage</i> <i>giorni</i> | _____ |
| | | | <i>per complessivi giorni</i> <i>für insgesamt Tage</i> | | _____ |

Tanto viene comunicato ai sensi dell'art. 15 del testo unico, (D.P.G.R. 23 dicembre 1982, n. 9/L e dell'art. 20 del D.P.G.R. 24 giugno 1983, n. 4/L)
Diese Meldung erfolgt im Sinne des Art. 15 des Einheitstextes (Dekret d. Präsidenten des Regionalausschusses vom 23. Dezember 1982, Nr. 9/L und des Art. 20 des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 24. Juni 1983, Nr. 4/L).
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link www.gemeinde.lana.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy ed è consultabile nei locali del Municipio.
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link www.gemeinde.lana.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Der Erklärer/Il dichiarante

